



LIPOTI MO LE FONO AOAQ FAITULAFONO

**“Tulafono Tau Faaofi o le Faauigaina o Tulafono
2015”**

**Komiti o Mataupu Tau Faamasinoga, Leoleo ma
Falepuipui ma Faamasinoga o Fanua ma Suafa**

1. FAUTUAGA

Ua fautuaina e le Komiti o Faamasinoga, Leoleo & Falepuipui, ma Faamasinoga o Fanua ma Suafa le Fono Aoao ina ia faautagia lana Lipoti.

2. TULAFONO TAU FAAOFI NA ILOILOINA.

(Tuuina atu 20/3/2015)

Tulafono Tau Faaofi o le Faaugaina o Tulafono 2015.

Na iloiloina e le Komiti o Mataupu Tau Faamasinoga, Leoleo & Falepuipui ma Faamasinoga o Fanua ma Suafa¹ le Tulafono Tau Faaofi o le Faaugaina o Tulafono 2015, e tusa ai ma le Faatonuga na tuuina mai e le Fono Aoao i le aso 20 Mati 2015.

3. TAUALUMAGA

Na valaauina e le Komiti le mamalu o le atunuu e ala i se faasalalauga faalauaitele i luga o le Televisi (S.Q.B. TV 1) ma le leitio faasalalau a le Faalapotopotoga o Faasalalauga (2AP) i le aso 25 o Mati 2015 mo ni finagalo faaalua po o ni finagalo tusitusia e faatatau i lenei Tulafono Tau Faaofi. Peitai e leai lava se isi na faaalua sona finagalo pe tuuina mai se finagalo tusitusia e faatatau i lenei Tulafono Tau Faaofi.

Na tapa foi e le Komiti le fesoasoani a i latou nei a o faagasolo ana iloiloga.

FESOASOANI (T.T.156)

Ofisa o le Loia Sili:

Tuatagaloa Aumua Ming C Leung Wai	-	<i>Loia Sili</i>
Rupeni Nawaqakuta	-	<i>Loia Faufautua</i>
Meiapo Faasau	-	<i>Ofisa Autu - Tusi Tulafono</i>

¹ Tulafono Tumau 173, TUISA Tasi Patea, AFOAFOUVALE John Moors, LAFAITELE Patrick Leiataualesa, LENATAI Victor Faafoi Tamapua, PAPALII Li'o Taeu Faavaivaiomanu Masipau, LEFAU Harry Schuster ma TAPUAI Toese Ah Sam.

Ofisa o le Fono Aoao Faitulafono:

Teleiai Lalotoa Mulitalo - *Loia Faufautua a le Palemene*

Sosaiete o Loia Samoa:

Savalenoa Mareva Betham-Annandale - Peresetene

4. OTOOTOGA O SAILIILIGA:

Na tapa e le Komiti se fesoasoani mai le Ofisa o le Loia Sili i le faagasolo ai o ana iloiloga i le Tulafono Tau Faaofi. Na faapupulaina atili e le Ofisa nisi o vaega taua o le Tulafono Tau Faaofi aemaise o lana faamoemoe autu na mafua ai ona faavaeina. Na maua e le Komiti, o lenei Tulafono Tau Faaofi o le a faamoemoe e soloia ma suia ai le Tulafono Autu o iai nei, talu lona faavaeina i le tausaga 1974². E pei ona maitauina, ua 41 nei tausaga talu ona faavaeina aloaia lenei tulafono, a'o lea ua faatoa toe teuteuina i le tausaga nei - 2015. Na taua e le Ofisa, o se gaoiga lelei ma talafeagai lenei faamoemoe ua faatinoina e le Malo. E faapena foi se talitonuga a le Komiti ona ua matauina le tele o Tulafono Tau Faaofi ua faauluina mai i le Palemene, ae o loo tumau lava le Tulafono i lona taatiaga tuai. E faatauina tele e le Komiti lenei Tulafono Tau Faaofi ma na faatusaina e faapea, o se isi lea maatulimanu e ese mai le Faavae e faalagolago tele iai le matātā faa-loia.

O se tasi o vaega taua o lenei tulafono tau faaofi, o le a aiaia ai le faamatalaina o uiga o upu o loo masani ona faaaogaina i totonu o tulafono ina ia lē toe faaluaina ona taua. Na taua e le Ofisa nisi o tulaga lavelave e masani ona tulai mai i mataupu faa-faamasinoga ma lē maua ai se malamalamaaga ona o le lē mautinoa o le faauigaina o upu o le tulafono. Peitai o le a fesoasoani tele lenei Tulafono Tau Faaofi i so o se tagata i le faamalamalamaina o uiga ma le faaaogaina o upu o loo i totonu o soo se tulafono a le Malo. O le a maioio mai ai foi le fausaga o le gagana o loo faasino iai le uiga o se upu, ma ona faapogai uma e aofia ai le tulaga i le sigila, o le pelulale ma le kenera.

² Tulafono o le Faaugaina o Tulafono 1974.

Ao faagasolo iloiloga a le Komiti, na matauina ai nisi o aiaiga o le Tulafono Tau Faaofi e le'o ogatasi ma isi aiaiga. O lea tulaga e faasino i le fesootaiga o le Fuaiupu 5³ ma le Fuaiupu 42(2)⁴ o le tulafono. Na fesiligia e le Komiti le Ofisa i lea tulaga aua e tatau ona toe silasila totoa iai ina ia manino ma ogatasi ma toe fetuutuunai. Na faamaonia mai e le Ofisa le iai o le avanoa e ono mafai ai ona feteenai le faauigaina o aiaiga nei ma e ao ona toe teuteuina.

O se tasi o faamoemoe o lenei Tulafono Tau Faaofi, o le aiaia ai lea o tulafono faafoe e faatonutonuina faaletulafono ai le faagaioiga o Tulafono. Na maua e le Komiti se vaega o le Tulafono Tau Faaofi lea o loo feagai tonu ma le faamalieina o lea faamoemoe. E aofia ai le faamamaluina o le lomiga faa-Peretania ma le lomiga Gagana Samoa o Tulafono e pei ona aiaia i le Fuaiupu 11⁵. Peitai na faaalua atugaluga a nisi o molimau i lea mataupu, ona o tulaga e ono lē atoatoa ai le uiga moni o se upu Samoa pe a faa-Peretaniaina. E le gata i lea, o le lagona ina ia faamamafa le faatauaina o le Gagana Samoa ma lona faaaogaina i totonu o tulafono a le atunuu. Na amanaia e le Komiti finagalo uma sa faaalua e ana molimau ma toe silasila totoa i vaega nei aua le faaleleia atili o le Tulafono Tau Faaofi.

³ **Fuaiupu 5: Kenera, aofaiga ma faatulagaga o le gagana** – I totonu o se Tulafono:

- (a) o se upu i le numera sigila e aofia ai i le numera perulale, ma o upu i le numera perulale e aofia ai upu i le numera sigila; ma
- (b) o se upu e faasino i le kenera tane e aofia ai tamaitai; ma
- (c) o se upu e faasino i le kenera tamaitai e aofia ai tane; ma
- (d) o se upu po o se fuaitau ua faamatalaina e aofia ai vaega o le gagana, faatulagaga o le gagana po o le faamatalaina o upu e uiga tutusa pe fesootai i ai po o fuaitau.

⁴ **Fuaiupu 42(2): E lē aafia malosiaiga i se avanoa po o tulaga faaletonu** –

- (2) E lē faaleaogaina le fonotaga a se faalapopotoga ua tuufaatasia po o e le o tuufaatasia faaletulafono e ala i le:
- (a) i ai po o le auai ai o se tagata e lē agavaa ona i ai i po o le auai ai i totonu o le fonotaga; po o
 - (b) se tulaga faaletonu i totonu o tofiga, faiga filifiliga po o le filifiliga o se sui auai; po o
 - (c) se tulaga faaletonu itiiti i le taloina po o le faatautaiga o se fonotaga.

⁵ **Fuaiupu 11: Lomiga faa-Peretania ma lomiga i le Gagana Samoa o Tulafono** – (1) E tutusa lelei le aloaia o le lomiga faa-Peretania ma le lomiga i le Gagana Samoa o Tulafono.

(2) Afai e tulai mai se eseesea i le va o lomiga faa-Peretania ma le Gagana Samoa o se Tulafono, e mausali le lomiga i le faa-Peretania.

5. **ILOILOGA AUILIILI O LE TULAFONO TAU FAAOFI:**

I le iloiloina auiliili o lenei Tulafono Tau Faaofi i ona Fuaiupu taitasi, ua faamalieina le Komiti ma o lo o talafeagai aiaiga uma e pei ona faatulaga mai vagana ai fuaiupu o loo taua i lalo:

A. Fuaiupu 3:

la suia le upu “o” i upu “*po o*” ma o le a faitauina ai le fuaiupu e faapea:

“soligatulafono” o lona uiga o se gaoioiga po o se mea ua lē faia lea e ono mafai ona faasalaina ai se tagata i lalo o se Tulafono po o se tulafono.

B. Fuaiupu 7:

la suia upu “*faamatalaina o uiga o upu*” i upu “*faamatalaina o le uiga o upu*” ma o le a faitauina ai le fuaiupu e faapea:

7. Taiala faavae o le faamatalaina o le uiga o upu

C. Fuaiupu 11(2):

la faaofi “*sei vagana ai o le uluai tusiga faataitai o loo i le gagana Samoa*” ma o le a faitauina ai le faa-fuaiupu (2) e faapea:

Fuaiupu 11(2)

(2) Afai e tulai mai se eseese i le va o lomiga faa-Peretania ma le Gagana Samoa o se Tulafono, e mausali le lomiga i le faa-Peretania sei vagana ai o le uluai tusiga faataitai o loo i le Gagana Samoa.

D. Fuaiupu 13:

Suia le “36” i le “35” ma o le a faitauina ai le faa-fuaiupu (5) e faapea:

Fuaiupu 13(5)

(5) O le malosiaga i lalo o se Tulafono e filifilia ai se aso e amata faamamaluina ai, e lē faatagaina ai le filifilia o se aso e amata faamamaluina i se taimi ua tuanai, ma e na o le faa-tasi lava ona faatino le

malosiaga, seia vagana ai ua faasaoina o se mea sese po o se mea ua lē faia i lalo o le fuaiupu 35.

E. Fuaiupu 26(1):

la faaopoopo upu *“(o le Tulafono)”* i le tuanai ai o upu *“o se Tulafono”* i le faa-fuaiupu (1) ina ia faamanino ai e tusa ai ma le faa-fuaiupu (2); ma o le a faitauina ai le faa-fuaiupu (1) e faapea:

Fuaiupu 26(1)

(1) O se faasinomaga i totonu o se Tulafono (“o le Tulafono”) i se Tulafono po o se aiaiga ua soloia, o le a faauigaina e faapea o lo o faasino i se Tulafono o mulimuli ane ai po o se aiaiga, o se Tulafono (“o le Tulafono”) na pasia e sui ai le Tulafono ua soloia po o se aiaiga.

F. Fuaiupu 38:

la faaopoopo le *“faa-fuaiupu (2)”* fou. O le faa-fuaiupu (2) o iai nei, ia toe faanumera ma avea ma *“faa-fuaiupu (3)”* ma faitauina le fuaiupu 38(2) & (3) e faapea:

(2) Afai ua aiaia e se Tulafono se sui auai ona o le tofi, a se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono po o se faalapotopotoga e le o tuufaatasia faaletulafono ua faavaeina e se Tulafono:

(a) e mafai, ona tofia e le pulega e faia tofiga, se sui e auaua'i, mo le sui auai ona o le tofi; po o

(b) e mafai, e le sui auai ona o le tofi ona faia i se faiga tusitusia, le faatuina o se tagata e galue, pe afai ua lē mafai e le sui auai ona tauaveina galuega tauave a le sui auai, ona o soo se mafuaaga.

(3) O le sui auai e fesui ai po o le sui auai o suitulaga, ua faatatauina e avea o se sui auai o le faalapotopotoga pe afai e auai o ia i se fonotaga a le faalapotopotoga.

G. Fuaiupu 40 ma le 41(1):

la faaopoopo upu *“ua faavaeina e se Tulafono”* i le tuanai ai o upu *“faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono po o se faalapotopotoga e le o tuufaatasia faaletulafono”* ma o le a faitauina ai fuaiupu nei e faapea:

Fuaiupu 40

O se pepa aloaia, pepa faamaonia faaletulafono po o le tulafono laitiiti lea e manaomia ina ia faia e se komiti faatino po o se faalapotopotoga ua tuufaatasia po o e le o tuufaatasia faaletulafono **ua faavaeina e se Tulafono**, e mafai ona sainia e le taitaifono po o le sui taitaifono po o pe afai ua lē mafai ona sainia e i laua uma e toalua, e mafai ona sainia e se sui auai.

Fuaiupu 41(1)

(1) E faaoga tulafono faafoe ua taua i se fonotaga a se faalapotopotoga ua tuufaatasia faaletulafono po o e le o tuufaatasia faaletulafono **ua faavaeina e se Tulafono**:

H. Fuaiupu 42:

la faaopoopo faa-fuaiupu (3) ma le (4):

(3) E le faaaogaina le faafuaiupu (2)(a) pe afai e aafia le fonotaga i le aofaiga o tagata e lē agavaa ona auai pe auai i le fonotaga.

(4) E le faaaogaina le faafuaiupu (2)(b) pe afai e iai se tulaga faaletonu e aafia ai se vaega toatele o sui o loo auai i le fonotaga.

6. IUGAFONO:

I le maea ai o iloiloga auiliili, na faaiugafonoina ai e le Komiti;

Ina ia faagasolo le Tulafono Tau Faaofi o le Faaugaina o Tulafono 2015 faatasi ai ma teuteuga.

SUI O LE KOMITI:

Tofa TUISA Tasi Patea
TAITAFONO

Susuga PAPALII Lio F T Masipau
SUI USUFONO

Afioga AFOAFOUVALE John Moors
SUI TAITAFONO

Tofa TAPUAI Toese Ah Sam
SUI USUFONO

Tofa LENATAI Victor Faafoi Tamapua
SUI USUFONO

Tofa LEFAU Harry Schuster
SUI USUFONO

Afioga LAFAITELE Patrick Leiatuaalesa
SUI USUFONO